

Política de privacidad

Fecha de entrada en vigor: 1 de julio de 2020

Pacific Power se compromete a proteger la privacidad de las personas y las compañías en lo que se refiere a la información privada, personal y financiera. Por lo tanto, Pacific Power garantiza que sus políticas y prácticas relacionadas con la recopilación, el uso, la retención, la transferencia y el acceso a dicha información se limita estrictamente a los usos necesarios. Pacific Power no facilitará, alquilará ni venderá su información personal y financiera a las filiales de la compañía ni a terceros no afiliados, sin su conocimiento previo, salvo en las circunstancias limitadas que se describen a continuación.

Esta política de privacidad hace referencia a información que se obtiene de los clientes, visitantes al sitio web y usuarios de aplicaciones móviles de Pacific Power, y su propósito es informarle la manera en que Pacific Power trata la información personal que recopilamos y usamos sobre usted. Salvo como se indica más adelante, esta política de privacidad no se aplica a la información personal referida al empleo que se recopila de quienes solicitan trabajo, los empleados, los directores, los ejecutivos y los contratistas de la compañía.

Además de las políticas de privacidad generales de Pacific Power, los consumidores de California, incluidos los clientes y los empleados de Pacific Power, que residen en California, gozan de derechos específicos según la Ley de Privacidad del Consumidor de California (California Consumer Privacy Act, CCPA) de 2018. Se brinda una descripción de estos derechos y detalles adicionales de la información que recopilamos y divulgamos en la sección de la CCPA de esta política de privacidad.

¿Qué información recopila Pacific Power?

En la solicitud del servicio de electricidad o de otros servicios de la compañía, o al usar funciones de autoservicio en línea para clientes, Pacific Power puede solicitar cierta información del cliente, como su nombre, dirección, domicilio postal, número de teléfono y lugar de trabajo. Como medida de seguridad para evitar el acceso de extraños a su cuenta y para verificar su identidad cuando se pone en contacto con nosotros para solicitar información sobre su cuenta, la compañía también puede recopilar información que permita identificarle, como su número de seguro social o su número de licencia de conducir. La compañía también recopila información sobre sus interacciones y transacciones durante el transcurso de nuestra relación comercial con usted.

Si solicita crédito a Pacific Power, podemos solicitar información sobre usted a una agencia de informes del consumidor. En ese caso, Pacific Power no compartirá su informe del consumidor con ninguna filial de la compañía ni con terceros no afiliados.

Se brindan detalles adicionales sobre la información que recopilamos y divulgamos sobre los consumidores de California en la sección de la CCPA de esta política de privacidad.

¿Qué parte de la información recopilada proporciona Pacific Power a las filiales de la compañía o a terceros no afiliados?

En ocasiones, Pacific Power se asocia con filiales de la compañía o terceros no afiliados que prestan servicios en nombre de la compañía y que son necesarios para completar una transacción solicitada por el cliente. En estas circunstancias limitadas, estas relaciones con terceros no serán visibles para usted como cliente. Sin embargo, le garantizamos que la información personal de su cuenta será protegida de la misma manera que en sus transacciones directas con Pacific Power. La información que se comparte se limita a lo necesario para prestar el servicio autorizado o solicitado por el cliente y, por lo general, incluye el nombre, el número de cuenta, la dirección postal y el número de teléfono.

Pacific Power puede revelar información a empresas que prestan servicios de mercadeo en nombre de la compañía o a otras instituciones financieras con las que hemos celebrado acuerdos de mercadeo. Estas compañías están sujetas a acuerdos de confidencialidad con Pacific Power y a otras restricciones legales que les prohíben usar la información para otros fines que no sean los de comercializar los productos o servicios especificados de Pacific Power. La información que se comparte se limita a la que recibimos de usted en solicitudes u otros formularios, como nombre, número de cuenta, dirección postal y número de teléfono.

En ciertas ocasiones se le exige a Pacific Power que presente información de clientes actuales o anteriores ante agencias regulatorias que auditan los documentos de la compañía por cuestiones de tarifas, ante agencias gubernamentales o en respuesta a citaciones, órdenes judiciales, resoluciones judiciales, gravámenes, incautaciones u otros procesos legales similares. Sin embargo, Pacific Power se compromete a que la parte que recibe la información acepte mantener la confidencialidad de la información.

Pacific Power no revela información personal de un cliente ni datos sobre el consumo de energía a terceros sin su consentimiento previo, salvo cuando sea necesario para Pacific Power a los siguientes efectos:

- Prestarle servicios.
- Operar y mantener el sistema eléctrico de Pacific Power.
- Cumplir con una orden judicial, una citación o una resolución judicial válida.
- Cumplir con una solicitud válida de agencias gubernamentales estatales o federales con autoridad legal para obtener los datos de Pacific Power.
- Permitir que terceros presten servicios relacionados con los servicios públicos en nombre de Pacific Power, pero solo en la medida necesaria para prestar el servicio y sujeto a estrictos requisitos de confidencialidad y seguridad.
- Brindar asistencia al personal de emergencias ante situaciones que representan una amenaza inmediata para la vida o la propiedad.

Pacific Power puede entregar a otras entidades datos sobre el consumo de energía que no sean específicos de ningún cliente con el fin de llevar a cabo actividades que puedan ayudar a mejorar programas como los de ahorro energético y respuesta a la demanda, o para

informar sobre la política de energía de California según lo ordene la Comisión de Servicios Públicos de California (California Public Utilities Commission, CPUC).

Por último, usted puede solicitar que revelemos sus datos de consumo de energía, incluida su información personal, a terceros (compañías o personas) que usted designe y autorice para que puedan prestar ciertos servicios en su nombre. Antes de autorizarnos a compartir esta información, es importante (1) que entienda cómo esos terceros o personas usarán su información y si tienen la intención de compartirla con otros, y (2) que conozca sus derechos como consumidor.

Se brindan detalles adicionales sobre la información que recopilamos y divulgamos sobre los consumidores de California en la sección de la CCPA de esta política de privacidad.

¿Qué derechos de “exclusión voluntaria” tengo para la divulgación de la información de mi cuenta a las filiales de la compañía o a terceros no afiliados?

Pacific Power no proporcionará información personal de sus clientes a las filiales de la compañía ni a terceros no afiliados sin antes recibir su autorización o solicitud por escrito, salvo en las circunstancias limitadas que se describieron anteriormente.

Los detalles adicionales sobre los derechos de exclusión voluntaria de los consumidores de California se ofrecen en la de esta política de privacidad.

¿Cómo usa Pacific Power la información recopilada para fines comerciales?

Pacific Power usa su información personal con los siguientes fines:

- Operar de manera segura y brindar un servicio de electricidad seguro y confiable al consumidor dentro de los límites legales y las normas regulatorias.
- Entregar un estado de cuenta mensual que contenga su consumo mensual a la tarifa aprobada del mercado. Este estado de cuenta incluirá todos los domicilios donde recibe el servicio de electricidad. Detallará las tarifas específicas y los puntos correspondientes. El estado de cuenta también mostrará un gráfico con su consumo mensual de los últimos 12 meses.
- Pacific Power también recopila el historial de pagos y la deuda pendiente relacionada con su cuenta. Según el estado de su cuenta puede derivarse a nuestro servicio de cobranzas. Este servicio incluye la notificación a los clientes de los importes adeudados y el cronograma para efectuar el pago y evitar la desconexión.
- Pacific Power también brinda la posibilidad de adquirir productos y servicios. En muchos casos, estos productos y servicios se ofrecen a través de nuestros proveedores de servicios asociados. Algunos ejemplos de productos y servicios son mejoras en el sistema de iluminación, calefacción y aire acondicionado;

incentivos y descuentos; energía renovable; vehículos eléctricos y generación de clientes.

- Cumplir con las solicitudes de datos, las órdenes y el cumplimiento normativo de las comisiones de servicios públicos estatales.
- Cumplir con las citaciones, órdenes judiciales, resoluciones judiciales o reclamos legales válidos.
- Uso en programas de mercadeo, educación y difusión, y para aumentar el uso de nuestros planes de ahorro de energía.
- Mejorar el servicio durante situaciones de emergencias para brindar asistencia al personal de emergencias o a los operadores de la compañía.
- Otros negocios u oportunidades relacionados con el servicio que le brinda Pacific Power.

Se brindan detalles adicionales sobre los propósitos con los que recopilamos y divulgamos información sobre los consumidores de California en la sección de la CCPA de esta política de privacidad.

¿Cómo protege la privacidad de la información de mi cuenta Pacific Power una vez que haya sido recopilada?

Mantener la privacidad de la información de nuestros clientes es de suma importancia para Pacific Power. La compañía implementa protecciones físicas, electrónicas y de procedimiento que cumplen con las regulaciones estatales, federales y del sector para proteger su información confidencial. La información de los clientes se encripta donde se almacena y cuando se transmite por la red. Además, Pacific Power participa en auditorías externas rigurosas que verifican nuestros controles de seguridad.

¿Y qué hay de mi información sobre el consumo de energía?

Pacific Power protege sus datos sobre el consumo de energía de la misma manera que protege su información personal, conforme a los términos de esta política de privacidad. Además, para los clientes de Pacific Power de California, la privacidad de los datos de consumo de energía se trata en el [Aviso sobre el acceso, la recopilación, el almacenamiento, el uso y la divulgación de datos sobre el consumo de energía](#).

Retención

Retenemos su información personal conforme a los requisitos legales o las necesidades comerciales. Por lo general, solo retenemos información personal por el tiempo que sea razonablemente necesario para los fines comerciales de la compañía o según lo exija la ley. Cuando la información ya no sea necesaria, se utilizan métodos seguros de eliminación.

¿Qué es la Ley de Privacidad del Consumidor de California (CCPA)? ¿Cómo me afecta?

La CCPA y sus derechos

La CCPA tiene vigencia a partir del 1 de enero de 2020. Esta ley de privacidad brinda mayor control sobre los datos personales a los consumidores de California, lo que incluye a los clientes residenciales de Pacific Power, a los residentes de California que actúan en nombre de los clientes comerciales de Pacific Power y a los empleados y solicitantes de empleo de Pacific Power que residen en California.

Estos derechos incluyen lo siguiente:

- El derecho a solicitar que Pacific Power dé a conocer qué información personal cuya recopilamos, usamos, revelamos y vendemos.
- El derecho a elegir que Pacific Power no venda a terceros su información personal (no obstante, Pacific Power no vende ni venderá su información personal).
- El derecho a pedirle a Pacific Power que elimine su información personal si la ley no exige su retención o está sujeta a una excepción de retención.
- El derecho a ser notificado cuando recopilamos su información personal y los propósitos con los que se usará.

Si usted es un consumidor de California, puede ejercer sus derechos conforme a la CCPA, tal como se describe en más detalle abajo.

Para obtener información específica sobre los derechos de los consumidores de California relacionados con la privacidad de los datos sobre el consumo de energía, consulte el

Información que recopilamos y divulgamos sobre los consumidores de California

En los 12 meses anteriores, Pacific Power ha recopilado, mediante las fuentes y los medios que se describen a continuación, y ha revelado a los proveedores de servicios y terceros las categorías de información personal que se identifican a continuación para prestar servicios a nuestros clientes, según lo exige la ley u otros requerimientos, tal como se describe a continuación. Las categorías de información personal que se identifican a continuación incluyen las categorías de información personal de nuestros consumidores de California y de los solicitantes de empleo, empleados, directores, ejecutivos y contratistas que residen en California. Además de Pacific Power, los proveedores de servicios y terceros a quienes se les ha revelado su información personal incluyen a contratistas, vendedores, proveedores de servicios, agencias regulatorias del gobierno, tribunales y otros terceros con derecho legal a la información.

Categorías de información	Ejemplos
Identificadores	Un nombre real, alias, dirección postal, identificador personal único, identificador en línea, dirección de protocolo de Internet, dirección de correo electrónico, nombre de cuenta, número de seguro social, número de licencia de conducir, número de pasaporte u otros identificadores similares.
Categorías de información personal que se mencionan en la Ley de registros de clientes de California (California Customer Records)	Un nombre, firma, número de seguro social, características físicas o descripción, dirección, número de teléfono, número de pasaporte, número de licencia de conducir o número de tarjeta de identificación del estado, número de póliza de seguro, educación, empleo, antecedentes laborales, número de cuenta bancaria, número de tarjeta de crédito, número de tarjeta de débito u otra información financiera, información médica o información de seguro médico. Cierta información personal que se incluye en esta categoría puede coincidir con otras categorías.
Características de clasificación protegidas por la ley federal o de California	Edad (40 años o más), raza, color, ascendencia, nacionalidad de origen, ciudadanía, religión o credo, estado civil, afección médica, discapacidad física o mental, sexo (que incluye género, identidad de género, expresión de género, embarazo o nacimiento y afecciones médicas asociadas), orientación sexual, condición de veterano o militar, información genética (que incluye información genética familiar).
Información comercial	Registros de bienes personales, productos o servicios adquiridos, obtenidos o considerados, u otros historiales o tendencias de compra o consumo.
Información biométrica	Características genéticas, fisiológicas, conductuales y biológicas, o patrones de actividad que se utilizan para generar una plantilla u otro identificador o información de identificación, como huellas digitales, reconocimiento facial y reconocimiento de voz, reconocimiento de iris o retina, teclas pulsadas, forma de caminar u otros patrones físicos, el sueño, la salud o datos de ejercicios.
Actividad en Internet u otras redes similares	Historial de navegación, historial de búsqueda, información sobre la interacción de un consumidor con un sitio web, aplicación o publicidad.
Datos de geolocalización.	Ubicación física o movimientos.
Datos sensoriales.	Información de audio, electrónica, visual o similar.
Información profesional o relacionada con el empleo.	Antecedentes laborales actuales o pasados.

Información de educación privada.	Expedientes escolares directamente relacionados con un alumno que conserva una institución educativa o parte que actúa en su nombre, como calificaciones, expedientes académicos, listas de clase, horarios de alumnos, códigos de identificación de los alumnos, información financiera de los alumnos, o expedientes disciplinarios de los alumnos.
Conclusiones obtenidas de otra información personal	Perfil que refleje las preferencias, características, tendencias psicológicas, predisposiciones, comportamiento, actitudes, inteligencia, habilidades y aptitudes de una persona.

Si la ley lo permite, recopilamos esta información sobre usted de diferentes fuentes y medios, que incluyen lo siguiente:

- De usted: Cuando crea su cuenta o se comunica con nosotros acerca de su cuenta, el servicio público y su participación en programas de servicios públicos. La información se puede recopilar por teléfono, en persona, por correo postal, por mensaje de texto o por correo electrónico, a través de nuestro sitio web en pacificpower.net o a través de los proveedores, que utilizan medios similares para recopilar tal información de usted para brindar o prestar servicios en nuestro nombre.
- De nuestros medidores y otros equipos: Cuando usa electricidad y gas, los datos de consumo de energía se recopilan a través de nuestros sistemas de medición.
- De terceros: Cuando trabajamos con terceros como proveedores de servicios, vendedores, contratistas, agencias de crédito o investigadores de mercado que ofrecen productos y servicios públicos en nuestro nombre.
- De otras fuentes: Cuando complementamos la información que se describe anteriormente con información que obtenemos de otras fuentes, incluidos proveedores de datos en línea y fuera de línea.

De estas fuentes, Pacific Power recopila las categorías de información personal que se indican en la tabla a continuación:

Fuente de información	Categorías de información
Información que usted proporciona	Identificadores, información personal (según se define en la Ley de registros de clientes de California), clasificaciones protegidas, información comercial, información biométrica, datos sensoriales, información profesional o relacionada con el empleo e información sobre educación privada

Información que recopilamos por medios automatizados en línea	Identificadores, información personal (según se define en la Ley de registros de clientes de California) y actividades en Internet u otras redes similares
Información que recopilamos en forma manual o automática mediante los equipos de Pacific Power	Identificadores, información personal (según se define en la Ley de registros de clientes de California), información comercial, datos de geolocalización y datos sensoriales
Información que recopilamos de los proveedores de servicios, terceros y otras fuentes	Identificadores, información personal (según se define en la Ley de registros de clientes de California), clasificaciones protegidas, información comercial, información biométrica, datos sensoriales, información profesional o de empleo, información de educación privada e información comercial, información de educación privada y conclusiones obtenidas de otra información personal

A continuación, se enumeran ejemplos de información específicos que recopilamos sobre usted de estas fuentes y categorías:

- La información que nos brinda cuando da de alta, recibe o da de baja los productos o servicios de energía, como su nombre, dirección, número de teléfono, dirección de correo electrónico y número de seguro social.
- Información de facturación y pago que usted nos proporciona para pagar su factura de energía o los productos y servicios de Pacific Power, lo que incluye su información financiera, historial de crédito y número de seguro social.
- Información que usted brinda para determinar la elegibilidad o para participar en determinados programas de energía o servicios, como los programas de ahorro de energía, respuesta a la demanda o energía limpia.
- Información que utiliza para visitar, registrarse o acceder a sus cuentas en línea o a otras cuentas de Pacific Power, como el número de su cuenta de Pacific Power, nombre, dirección, número de teléfono y dirección de correo electrónico.
- Información que ingresa en cualquier formulario de nuestro sitio web, aplicaciones móviles o de otro tipo, como suscripciones a alertas de cortes del servicio, suscripciones a notificaciones de facturas o autorizaciones para que otras personas accedan a su cuenta de Pacific Power.
- Información que nos proporciona cuando se comunica con Pacific Power o cualquiera de sus representantes.
- Información que lo identifica mediante los datos de la ubicación del equipo y las instalaciones que usamos para brindarle productos y servicios públicos, como la ubicación de los medidores de gas y electricidad y las instalaciones de suministro.
- Información personal que nos brinda cuando solicita empleo o un contrato con

- Pacific Power, o como empleado o contratista actual o anterior de Pacific Power.
- Información que obtenemos cuando usted usa nuestro sitio web o nuestras aplicaciones móviles (como se analiza en más detalle a continuación).

Cómo usamos y compartimos información con terceros y proveedores de servicios

Pacific Power recopila, usa y revela su información personal con los siguientes propósitos comerciales y para cumplir con los siguientes requisitos legales:

- Brindarle productos o servicios de energía.
- Operar y mantener los servicios públicos y los equipos de manera segura y confiable de conformidad con las obligaciones legales de Pacific Power de prestarle servicios como compañía de servicio público regulada en California.
- Cumplir con una orden judicial, una citación o una resolución judicial válidas o defendernos ante demandas legales.
- Cumplir con una solicitud u orden de la Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC), o cumplir con una solicitud u orden de otras agencias gubernamentales locales, estatales o federales con autoridad legal para obtener la información personal de Pacific Power.
- Elaborar e implementar planes de mercadeo, educación y difusión para mejorar los servicios y productos que le ofrecemos a usted y a otros consumidores.
- Proteger la seguridad de los clientes, visitantes, empleados y contratistas de Pacific Power mediante la recopilación y la revisión de información personal para protegerlos contra el fraude, otros delitos y amenazas a la seguridad.
- Permitir a terceros, proveedores de servicios, vendedores y contratistas brindar servicios, productos o equipos relacionados con la energía en nombre de Pacific Power, según se requiera, para brindarle productos y servicios, o para otros fines comerciales compatibles con la relación comercial de Pacific Power con usted, o para cumplir con las obligaciones legales de Pacific Power como compañía de servicios públicos regulada en California, sujeto a los requisitos de confidencialidad y seguridad correspondientes.
- Notificar a las agencias de informes de crédito y de cobranza para que evalúen su crédito o si su cuenta está asignada para la cobranza.
- Brindar asistencia al personal de emergencias ante situaciones que amenazan la vida o la propiedad.
- Para los fines específicos relacionados con su uso de nuestro sitio web o nuestras aplicaciones móviles tal como se describe abajo.
- Para cualquier otro fin comercial o legal razonablemente previsto en el marco de la relación entre usted y Pacific Power.

Divulgación de información personal con proveedores de servicio y terceros

Los proveedores de servicios que actúen en nombre de Pacific Power deben adoptar prácticas de privacidad y seguridad similares a las de Pacific Power y deben someterse a una exhaustiva revisión de seguridad de sus métodos de procesamiento de datos antes de que Pacific Power permita cualquier divulgación de información personal, salvo que estén sujetos a diferentes requisitos de conformidad con leyes o reglamentaciones aplicables. Pacific Power no revela información personal del consumidor a ninguna otra persona o entidad comercial sin su consentimiento previo, salvo que sea necesario para los fines que se mencionan anteriormente y los que se describen más abajo.

En la medida en que la ley lo permita, por lo general, revelamos las siguientes categorías de información personal a las siguientes categorías de terceros para los fines antes mencionados:

Categorías de terceros	Categorías de información
Proveedores de servicios públicos, socios comerciales, vendedores, contratistas que proveen equipos, productos, servicios y planes para respaldar el suministro seguro, estable y confiable de servicios, productos y programas de electricidad de Pacific Power a los clientes y para otros fines comerciales necesarios	Identificadores, información personal (según se define en la Ley de registros de clientes de California), clasificaciones protegidas, información comercial, información biométrica, datos sensoriales, información profesional o relacionada con el empleo e información sobre educación privada
Terceros que reciben información personal de conformidad con una orden judicial, una citación, una resolución judicial o una obligación normativa o legal, o necesaria para que Pacific Power se defienda o entable una demanda legal	Identificadores, información personal (según se define en la Ley de registros de clientes de California), datos de clasificaciones protegidas, información comercial, información biométrica, actividades en Internet u otras redes similares, datos de geolocalización, datos sensoriales, información profesional o relacionada con el empleo, información sobre educación privada y conclusiones que se deriven de otra información personal
Agencias regulatorias, que incluyen la Comisión de Servicios Públicos de California, la Comisión de Energía de California (California Energy Commission) y agencias o representantes locales, estatales o federales con autoridad para obtener la información	Identificadores, información personal (según se define en la Ley de registros de clientes de California), datos de clasificaciones protegidas, información comercial, información biométrica, actividades en Internet u otras redes similares, datos de geolocalización, datos sensoriales, información profesional o relacionada con el empleo, información sobre educación privada y conclusiones que se deriven de otra información personal

Personal de emergencias y otras entidades gubernamentales durante emergencias de seguridad pública	Identificadores, datos de clasificaciones protegidas, información comercial, información biométrica, datos de geolocalización y datos sensoriales
Instituciones financieras, agencias de crédito y otras entidades de servicios financieros que brindan servicios de asistencia financiera y de auditoría para los servicios y programas de servicios públicos de Pacific Power	Identificadores, datos de clasificaciones protegidas, información comercial, conclusiones derivadas de otra información personal

Además, Pacific Power puede compartir datos generales no específicos de ningún cliente e información derivada de datos personales con otras entidades, con el fin de llevar a cabo actividades que podrían ayudar a Pacific Power a proveer y mejorar sus productos y servicios públicos, lo que incluye programas de ahorro de energía o en respuesta a la demanda, o para informar sobre la política de energía de California según lo indica la Comisión de Servicios Públicos de California y otras agencias gubernamentales de California que regulan a Pacific Power, conforme a las leyes y tarifas aplicables.

Información que obtenemos cuando usa nuestro sitio web o nuestras aplicaciones móviles

Recopilamos información general sobre las visitas a nuestro sitio web y aplicaciones móviles, como por ejemplo la cantidad de visitantes y la cantidad de usuarios que hacen clic en ciertos enlaces o usan ciertos servicios. Para algunas aplicaciones, como el análisis de tarifas, vinculamos la información de uso con el cliente que visita el sitio web. Usamos software estándar de la industria para crear estadísticas que resuman los datos que recopilamos, que luego pueden usarse para señalar qué les resulta interesante a nuestros visitantes, para mejorar el diseño y la facilidad de uso de nuestro sitio web, para identificar los problemas de desempeño del sistema o para otros fines internos. Podemos usar información sobre su ubicación cuando usa ciertas funciones en nuestro sitio web, como por ejemplo nuestros mapas de interrupciones de servicio.

Recibimos información que nuestros servidores registran automáticamente cuando usted visita nuestro sitio web o nuestras aplicaciones móviles, lo que incluye su Dirección de Protocolo de Internet ("IP"). Cuando usted visita el sitio web, nuestros servidores registran su dirección IP actual. Podemos usar su dirección IP para ayudar a diagnosticar problemas con nuestros servidores y para administrar el sitio web. También usamos las direcciones IP para brindarle contenido localizado a usted en nuestro sitio web, que está relacionado con su región geográfica. Su dirección IP no está relacionada con su información personal y no la usamos para identificarlo cuando se registran datos de la dirección IP.

Cuando visita o usa nuestro sitio web, nuestro servidor puede crear "cookies", archivos que contienen pequeñas cantidades de datos que se instalan en su dispositivo y que permiten brindarle una mejor experiencia. Por ejemplo, cuando usa funciones como

“Recordar mi nombre de usuario”, la cookie está relacionada con su información personal para ofrecerle una mejor experiencia. Usted puede desactivar las cookies o configurar su navegador de Internet para que le alerte cuando se envíen cookies al navegador de su computadora o dispositivo móvil. Sin embargo, desactivar las cookies afectará la capacidad para usar ciertas funciones en nuestro sitio web, lo que incluye la capacidad para ingresar a su cuenta.

También usamos tecnología relacionada como balizas web, JavaScript, etiquetas de píxel, objetos compartidos a nivel local y GIF transparentes. Esta tecnología, como las cookies, no recopila información personal, y solo se usa (1) de manera general para medir interacciones relacionadas con el servicio al cliente, análisis e investigación, y (2) para enviarle mensajes en función de sus intereses, por ejemplo, para ofrecerle programas de energía y/o servicios que podrían interesarle, tal como se describe abajo de manera más específica. No asociamos sus interacciones con su identidad al medir sus interacciones en línea o enviarle mensajes en función de sus intereses.

Usamos etiquetas de píxel en los correos electrónicos, en los anuncios digitales que se muestran en sitios web de terceros, en mensajes de las redes sociales y en otros mensajes electrónicos que enviamos para medir ciertas interacciones en línea. Estas etiquetas de píxel nos permiten hacer un seguimiento de su uso del mensaje electrónico, como por ejemplo si usted abrió el mensaje o si siguió un enlace en ese mensaje (si corresponde).

También incluimos píxeles en las páginas de nuestro sitio web para mostrar comunicaciones en sitios web de terceros y aplicaciones móviles, lo que incluye sitios de redes sociales como Facebook o Twitter. Señalamos que solo verá nuestros anuncios personalizados en los sitios de redes sociales si usted aceptó recibir este tipo de comunicaciones a través de su proveedor de redes sociales. Es posible que se le permita desactivar todos o algunos anuncios personalizados en un sitio de redes sociales, para lo cual deberá cambiar su configuración de privacidad en el sitio.

Los mensajes en función de intereses distribuidos por anunciantes o terceros también pueden usar cookies o tecnologías relacionadas para medir la efectividad de los anuncios y para personalizar el contenido de estos. No tenemos acceso a ni control sobre estas cookies u otras funciones que los anunciantes y terceros puedan usar en sus sitios web. Comuníquese con ellos directamente si desea obtener más información sobre sus prácticas de privacidad. Para conocer más sobre estas comunicaciones y maneras de anular la suscripción con las compañías participantes que tienen habilitados los mensajes en función de intereses, consulte con la [Alianza de Publicidad Digital](#) (Digital Advertising Alliance).

Al navegar por el sitio web o los servicios en línea de Pacific Power, puede encontrar y optar por usar sitios web o servicios en línea operados por socios comerciales de Pacific Power o compañías o agencias que pueden no estar asociadas con Pacific Power haciendo clic en enlaces de hipertexto o iconos. Estos sitios web pueden enviarle sus propias cookies, registrar su dirección IP y recopilar datos o información personal sobre usted y sus actividades en línea. Pacific Power no controla y no se hace responsable de lo que

entidades externas hagan en sus sitios web o servicios en línea, ni de la forma en que administran su información personal. Sea precavido y consulte las políticas de privacidad publicadas en cada sitio web externo que visite para obtener más información.

Elija cómo compartir la información personal

Usted puede autorizar a otras compañías o personas a recibir su información personal de Pacific Power, incluso sus datos de consumo de energía. Antes de autorizarnos a hacerlo, es importante que entienda cómo planean usar su información los terceros, si la compartirán con otros y sus derechos como consumidor. Le recomendamos proteger la confidencialidad de su nombre de usuario y contraseña y otra información que permita identificarle, específica de su cuenta de Pacific Power.

Cómo solicitar acceso a su información o la eliminación de su información de conformidad con la CCPA

Puede solicitar acceso a la información que Pacific Power ha recopilado sobre usted durante los 12 meses previos a su solicitud. Para presentar una solicitud de información, llame al 1-888-221-7070 o [complete este formulario de contacto](#) y seleccione el asunto acceso a su información personal conforme a la CCPA.

Para presentar una solicitud de eliminación, llame al 1-888-221-7070 o [complete este formulario de contacto](#) y seleccione el asunto eliminación de su información personal conforme a la CCPA. Tenga en cuenta que bajo el amparo de la CCPA se nos puede permitir denegar la solicitud de eliminación en forma total o parcial.

No podemos responder su solicitud ni brindarle información personal si no podemos verificar su identidad o facultad para presentar la solicitud y confirmar la información personal relacionada con usted. Para presentar una solicitud de consumidor verificable no es necesario crear una cuenta con nosotros.

Solo utilizaremos la información personal provista en una solicitud de consumidor verificable para corroborar la identidad del solicitante o la facultad para presentar la solicitud, y siempre que sea posible, buscaremos la correspondencia entre la información personal provista y la información personal que usted proporcionó cuando comenzó a usar el servicio público de Pacific Power. Si desea autorizar a un tercero para que presente una solicitud en su nombre, debe comunicarse directamente con Pacific Power y proporcionar un poder notarial válido de California o un permiso escrito equivalente otorgado por usted y la verificación de su identidad ante Pacific Power. El mencionado poder notarial debe cumplir con los requisitos de las secciones 4000 a 4465 del Código de Derecho Sucesorio.

Usted solo puede presentar una solicitud de consumidor verificable para tener acceso a los datos o para la transferibilidad de los datos dos veces en un plazo de 12 meses.

Una vez que recibimos y verificamos su solicitud, la procesaremos como se indica a continuación.

Plazo y formato de la respuesta

Una vez que recibamos y confirmemos su solicitud de consumidor verificable para acceder a su información, le revelaremos lo siguiente:

- Las categorías de información personal que recopilamos sobre usted.
- Las categorías de fuentes para la información personal que recopilamos sobre usted.
- Nuestro fin empresarial o comercial para recopilar o vender esa información personal.
- Las categorías de terceros con quienes compartimos esa información personal.
- Los datos específicos dentro de su información personal que recopilamos sobre usted (también denominada solicitud de transferibilidad de datos).

Trataremos de responder toda solicitud de consumidor verificable en un plazo de cuarenta y cinco (45) días a partir de la recepción. Si necesitamos más tiempo, le informaremos el motivo por escrito y le brindaremos la respuesta en un plazo máximo de noventa (90) días tras la recepción de su solicitud de consumidor verificable. Salvo que se indique lo contrario, responderemos mediante un enlace seguro por correo electrónico a la dirección de correo electrónico que tenemos en nuestros archivos. Para las solicitudes de transferibilidad de datos, seleccionaremos un formato para brindar su información personal de manera que pueda usarla de inmediato y le permita transferir la información de una entidad a otra sin obstáculos.

Si corresponde, nuestra respuesta incluirá una explicación en caso de que no podamos brindarle parte o la totalidad de la información que solicita. Podemos denegar su solicitud de eliminación si la retención de la información es necesaria para nosotros o nuestros proveedores de servicios para lo siguiente:

- Completar la transacción para la cual recopilamos la información personal, brindarle un producto o servicio que usted solicitó, actuar con previsibilidad dentro de lo razonable en el marco de nuestra relación comercial actual con usted o cumplir nuestro contrato con usted.
- Detectar incidentes de seguridad, brindar protección contra actividades malintencionadas, engañosas, fraudulentas o ilegales, o sancionar a los responsables de dichas actividades.
- Depurar productos para identificar y reparar errores que reducen la funcionalidad actual deseada.
- Ejercer la libre expresión, garantizar el derecho de otro consumidor a ejercer su derecho de libre expresión o ejercer algún otro derecho que disponga la ley.
- Cumplir con la Ley de privacidad de las comunicaciones electrónicas de California (California Electronic Communications Privacy Act) (sección 1546 y subsiguientes del Código Penal de California).

- Divulgar información personal conforme a una disposición de la Comisión de Servicios Públicos de California, como participar en investigaciones públicas o revisadas por pares, de índole estadístico, histórico o científico y de interés público, cuando la información solo se permite para uso interno que esté razonablemente alineado con las expectativas del consumidor, en función de su relación con nosotros, y en cumplimiento de este Aviso.
- Cumplir con una obligación legal, como una citación o una orden judicial.
- Hacer otros usos internos y legales de esa información que sean compatibles con el contexto en que usted la proporcionó.

No cobramos ningún cargo para procesar o responder a su solicitud de consumidor verificable, salvo que sea excesiva, repetitiva o claramente infundada. Si determinamos que la solicitud justifica una tarifa, le explicaremos por qué tomamos esa decisión y le daremos un costo estimado antes de cumplir con la solicitud.

Derechos para la inclusión y exclusión voluntaria de la venta de información personal (“No vender”)

De conformidad con la CCPA, los consumidores de California tienen el derecho de elegir que su información “no se venda”. Concretamente, si usted tiene 16 años o más, tiene el derecho a exigirnos de que no vendamos su información personal en ningún momento (el “derecho de exclusión voluntaria”) y, si sabemos que es menor de 16 años, no podemos vender su información personal, salvo que recibamos una autorización afirmativa para hacerlo (el “derecho de inclusión voluntaria”).

Al ser una compañía de servicios públicos reglamentada, la sección 8380(b)(2) del Código de Servicios Públicos de California (California Public Utilities Code) nos prohíbe vender los datos de nuestros clientes y la información personal que permite identificarlos. La medida en que divulgamos datos se limita a las instancias que se describen anteriormente. Como Pacific Power no ha vendido información personal de ningún consumidor en los 12 meses anteriores y no tiene la intención de vender dicha información en el futuro, Pacific Power no ha establecido un medio mediante el cual un consumidor de California puede ejercer su derecho a rechazar o adherirse a la venta de información personal.

Política contra la discriminación

No lo discriminaremos por ejercer sus derechos conforme a la CCPA. Si usted ejerce sus derechos conforme a la CCPA, Pacific Power, salvo que la ley lo permita, no podrá hacer lo siguiente:

- Negarle servicios.
- Cobrarle diferentes precios o tarifas por bienes o servicios, lo que incluye el otorgamiento de descuentos u otros beneficios o la imposición de multas.
- Brindarle servicios de un nivel o una calidad diferentes.

- Sugerirle que usted puede pagar un precio o una tarifa diferentes por los servicios o recibir servicios de un nivel y una calidad diferentes.

Cambios a la política de privacidad de Pacific Power

Revisaremos nuestra política de privacidad cuando ocurran cambios significativos, y actualizaremos la sección de la CCPA de esta política de privacidad como mínimo cada 12 meses. Le informaremos los cambios importantes mediante actualizaciones en el sitio web de Pacific Power, lo que incluye cómo solicitar las versiones anteriores de esta política de privacidad. También le recordaremos en forma anual, mediante un folleto incluido en su factura, que lea la versión más actualizada de esta política de privacidad en nuestro sitio web.

Aceptación de los términos de esta política de privacidad

Periódicamente, podemos cambiar los términos de esta política de privacidad. Los cambios se publicarán en nuestro sitio web tan pronto como sea posible, y se archivarán las versiones anteriores. Le recomendamos que revise periódicamente nuestra política de privacidad vigente para verificar si se han implementado cambios. Los cambios a nuestra política de privacidad tendrán vigencia a partir de la fecha de entrada en vigor especificada. **Al usar nuestro sitio web, usted acepta los términos de esta política de privacidad vigentes en ese momento.**

Comuníquese con nosotros

Si tiene alguna pregunta, inquietud o queja sobre esta política de privacidad, si quiere solicitar una versión actualizada o anterior, o si desea obtener más información sobre nuestro proceso para actualizar esta política de privacidad, puede comunicarse con nosotros a través de las siguientes vías:

[Complete este formulario](#) o comuníquese con nosotros a:

Pacific Power Customer Service
Attention: Privacy Management
Pacific Power
PO Box 400
Portland, OR 97207-0400

1-888-221-7070